FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist. 145
Enu 7

CINQUIÈM
DU CA

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province of Quebec — District No. 145 Beauharnois — S. District No. 5 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} The Parish of St Louis de Gonzague — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 3 — 4501

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par William Goodall — {Enumerator. / Recenseur.} June 7-8-9

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling House	Family, household or institution	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Domicile.	Famille, ménage ou institution.	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, ou légalement séparé.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration (if an immigrant.)	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.
CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.
11	12	13	14	15	16

PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employes.	Working on own account (See instructions.)
PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (voir instructions.)
17	18	19	20	21

WAGE-EARNERS. State where person is employed, as "on farm," "in mine," "in factory," "in shop," "in saw mill," "in flour mill," "in grist mill," "in dry goods store," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any.	Hours of working time per day at chief occupation.	Hours of working time per week at chief occupation.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour, by piece or by the day—Cents.
EMPLOYÉS. Mentionner où la personne est employée, comme "sur ferme," "dans une mine," "fabrique de lainages," "moulin à farine," "moulin à grain," "magasin de nouveautés," "pharmacie," etc.	Nombre de semaines à l'emploi principal ou au métier.	Nombre de semaines données en 1910 à d'autres occupations qu'à l'emploi principal ou au métier.	Heures de travail par jour à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant des occupations supplémentaires ou autres que l'emploi principal ou du métier.	Taux de gain par heure, travail aux pièces ou à la journée—Cents.
22	23	24	25	26	27	28	29

INSURANCE HELD AT DATE— Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in one year.
ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance pour une année.
30	31	32

EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education in 1910 for persons at school, or at College, Convent or University.	Specify sex. Blind.
INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes fréquentant l'école, au couvent, au collège, ou à l'université.	Aveugle.
33	34	35	36	37	38

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38
1		Payant Alcard	St Louis de Gonz	M	Son	S	April	1901	10	Can			French	Canadian	Catholic	None	nil					52		60								10	Yes	Yes	F	$200	
2	15	Thadeau Jean	4th Concession	M	Head	M	Sept	1841	70	Can			French	Canadian	Cath R	Farmer	owner			05																	
3		Theadeau Cordelia	"	F	Wife	M	Jan	1846	65	Can			French	Canadian	Cath R	None	nil					52		60									Yes	Yes	F		
4		Theadeau Hermina	"	M	Son	S	Dec	1878	33	Can			French	Canadian	Cath R	Farmer's Son	0000			1		52		60									Yes	Yes	F		
5		Theadeau Louise	"	F	Daughter	S	Nov	1876	35	Can			French	Canadian	Cath R		nil					52		60									Yes	Yes	F		
6		Theadeau Alice	"	F	Daughter	S	June	1886	25	Can			French	Canadian	Cath R																		Yes	Yes	F		
7		Thibault Charles	"	M	Lodger	S	April	1894	17	Can			French	Canadian	Cath R	Jr Labr	0000			05		52		60									Yes	Yes	F		
8	16	Payant Albert	"	M	Head	M	June	1876	35	Can			French	Canadian	Cath R	Farmer	0000			0.C		52		60		900						Yes	Yes	F		
9		Payant Clementine	"	F	Wife	M	May	1881	20	Can			French	Canadian	Cath R	None	nil					52		60									Yes	Yes	F		
10		Payant Emma	"	F	Daughter	S	July	1908	3	Can			French	Canadian	Cath R		nil																Yes	Yes	F		
11		Payant Oscar	"	M	Son	S	Sept	1910	1/12	Can			French	Canadian	Cath R		nil																				
12	17	Meikle William	"	M	Head	M	Feb	1856	61	Can			Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer	0000			0.C		52		60									Yes	Yes	E		
13		Meikle Mary B.	"	F	Wife	M	Feb	1856	55	Can			Scotch	Canadian	Presbyterian	None	nil					52		60									Yes	Yes	E		
14		Meikle Alexander	"	M	Son	S	Mar	1891	20	Can			Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer's Son	0001			1		52		60									Yes	Yes	E		
15		Meikle Ina M	"	F	Daughter	S	June	1892	19	Can			Scotch	Canadian	Presbyterian		nil					52		60									Yes	Yes	E		
16	18	Picard Isidore	"	M	Head	M	Feb	1847	62	Can			French	Canadian	Cath R	Farmer	0000			0.C		52		60									Yes	Yes	F		
17		Picard Maria	"	F	Wife	M	Dec	1860	51	Can			French	Canadian	Cath R	none	nil					52		60									Yes	Yes	F		
18		Picard Felix	"	M	Son	M	Sept	1886	25	Can			French	Canadian	Cath R	Farmer	0000			0.C		52		60									Yes	Yes	F		
19		Picard Emma	"	F	Wife	M	Dec	1889	22	Can			French	Canadian	Cath R	none	nil					52		60									Yes	Yes	F		
20		Picard George	"	M	Son	S	Feb	1892	19	Can			French	Canadian	Cath R	Farmer's Son	0001			1		52		60									Yes	Yes	F		
21		Picard Gladimir	"	M	Son	S	Dec	1895	16	Can			French	Canadian	Cath R	do	do 01			1		52		60									Yes	Yes	F		
22	19	Theadeau Rupbert	"	M	Head	M	Mar	1857	54	Can			French	Canadian	Cath R	Farmer	0000			0.C		52		60									Yes	Yes	F		
23		Theadeau Clarice	"	F	Wife	M	Dec	1861	50	Can			French	Canadian	Cath R	none	nil					52		60									Yes	Yes	F		
24		Theadeau Theophile	"	M	Son	S	Aug	1889	22	Can			French	Canadian	Cath R	Farmer's Son	0000			1		52		60									Yes	Yes	F		
25		Theadeau Alcide	"	M	Son	S	July	1897	14	Can			French	Canadian	Cath R		nil					52		60									Yes	Yes	F		
26		Theadeau Albertina	"	F	Daughter	S	Dec	1894	12	Can			French	Canadian	Cath R		nil																10	Yes	Yes	F		
27		Theadeau Amanda	"	F	Daughter	S	Nov	1901	10	Can			French	Canadian	Cath R		nil					52		60								10	Yes	Yes	F		
28	20	McCaig Neil	"	M	Head	M	Dec	1847	63	Can			Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer	0000			0.C		52		60									Yes	Yes	E		
29		McCaig Elizabeth	"	F	Wife	M	Aug	1847	63	Can			Scotch	Canadian	Presbyterian	none	nil					52		60									Yes	Yes	E		
30		McCaig John	"	M	Son	S	Dec	1875	36	Can			Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer	0000			1		52		60									Yes	Yes	E		
31		McCaig Neil	"	M	Son	S	July	1877	34	Can			Scotch	Canadian	Presbyterian	do	0000			1		52		60									Yes	Yes	E		
32		McCaig Albert	"	M	Son	S	Aug	1879	28	Can			Scotch	Canadian	Presbyterian	do	0000			1		52		60									Yes	Yes	E		
33		McCaig Nelson	"	M	Son	S	Sept	1885	24	Can			Scotch	Canadian	Presbyterian	do	0000			1		52		60									Yes	Yes	E		
34		McCaig Belle	"	F	Daughter	S	Nov	1887	23	Can			Scotch	Canadian	Presbyterian		nil					52		60									Yes	Yes	E		
35		McCaig Hugh	"	M	Son	S	Mar	1890	21	Can			Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer's Son	0000			1		52		60									Yes	Yes	E		
36		McCaig George	"	M	Son	S	May	1892	19	Can			Scotch	Canadian	Presbyterian	do	do 01			1		52		60									Yes	Yes	E		
37	21	Hamilton Jean D	"	M	Head	S	Jan	1887	24	Can			Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer	0000			0.C		52		60									Yes	Yes	E		
38	22	Daignault Joseph	"	M	Head	M	Mar	1873	38	Can			French	Canadian	Cath R	Farmer	0000			0.C		52		60									Yes	Yes	F		
39		Daignault Agnes	"	F	Wife	M	Mar	1874	37	Can			French	Canadian	Cath R	none	nil																Yes	Yes	F		
40		Daignault Albert	"	M	Son	S	July	1905	9	Can			French	Canadian	Cath R		nil																10	Yes	Yes	F		
41		Daignault Adrien	"	M	Son	S	May	1906	6	Can			French	Canadian	Cath R		nil																10	Yes	Yes	F		
42		Daignault Armand	"	M	Son	S	Feb	1907	4	Can			French	Canadian	Cath R		nil																				
43		Daignault Adrienne	"	F	Daughter	S	Jan	1910	1	Can			French	Canadian	Cath R		nil																				
44		Daignault Annette	"	F	Daughter	S	M	1911	3/12	Can			French	Canadian	Cath R		nil																				
45	23	McMinnie Elizabeth	"	F	Head	Wid	April	1852	59	Can			Irish	Canadian	Presbyterian	Farmer	0000			0.C		52		60									Yes	Yes	E		
46	24	McKinnie Edwin Alex	"	M	Head	M	Sept	1884	27	Can			Irish	Canadian	Presbyterian	Farmer	0000			0.C		52		60									Yes	Yes	E		
47		McKinnie Margaret	"	F	Daughter	S	Dec	1910	6/12	Can			Irish	Canadian	Presbyterian	none	nil					52		60									Yes	Yes	E		
48		McKinnie George	"	M	Son	S	Oct	1886	25	Can			Irish	Canadian	Presbyterian	Farmer's Son	0000			1		52		60									Yes	Yes	E		
49		McKinnie Edith	"	F	Daughter	S	Nov	1889	22	Can			Irish	Canadian	Presbyterian	none	nil					52		60									Yes	Yes	E		
50		McKinnie Jessie L.	"	F	Wife	M	Sept	1887	24	Can			Irish	Canadian	Presbyterian	None	nil					52		60									Yes	Yes	E		

50

49